

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

6 JUIN 1956.

PROJET DE LOI

modifiant et complétant la législation
relative au logement.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE (1)
PAR M. CORNET.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a discuté, le 29 mai 1956, le projet de loi modifiant et complétant la législation relative au logement tel qu'il a été amendé par le Sénat.

Ce projet ayant fait l'objet d'un examen approfondi, tant par la Chambre que par le Sénat, la Commission a estimé qu'il n'y avait plus lieu de se livrer à une nouvelle discussion générale, et elle s'est préoccupée davantage de l'examen des articles amendés par le Sénat et des articles pour lesquels un membre a proposé des amendements au cours de la séance. Ces amendements ayant été pour la plupart présentés à l'occasion du premier examen du projet, les commissaires se sont généralement référés aux discussions antérieures et le Ministre a fait de même.

(1) Composition de la Commission :

A. — Membres titulaires : M. Brunfaut, président; M^{me} de Moor-Van Sina, MM. Deschepper, De Taeye, Dexters, Duvivier, Eneman, Gilson, Goffin, Moriau, M^{me} Van Daele-Huys, MM. Verbist. — Bonjean, De Cooman, De Pauw, MM^{mes} Fontaine-Borquet, Lambert, MM. Messinne, Van Cleemput, Vangraefscheppe, Vercauteren, Wostyn. — Cooremans, Cornet.

B. — Membres suppléants : MM^{mes} Craeybeckx-Orij, De Riemaecker-Legot, MM. Gendebien, Lamalle, Vanden Bocynants, Verboven. — M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Deltene, Namèche, Paque M^{me} Vanderveken-Van de Plas. — M. Demuyter.

Voir :

325 (1954-1955) :

— N° 11 : Projet amendé par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

6 JUNI 1956.

WETSONTWERP

tot wijziging en aanvulling van de wetgeving
betreffende de huisvesting.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID ET HET GEZIN (1),
UITGEBRACHT DOOR DE HEER CORNET.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uwe Commissie heeft op 29 mei 1956 het wetsontwerp onderzocht tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting, zoals het is geamendeerd door de Senaat.

Daar het ontwerp zowel in de Kamer als in de Senaat reeds grondig is bestudeerd, achtte uwe Commissie het niet meer nodig een algemene beraadslaging te herbeginnen en heeft ze vooral aandacht gewijd aan het onderzoek van de door de Senaat gewijzigde artikelen en aan de artikelen, waarop een lid tijdens de vergadering amendementen had voorgesteld. Daar die amendementen meestal reeds bij het eerste onderzoek van het ontwerp waren ingediend, hebben de Commissieleden, evenals de Minister, over het algemeen verwezen naar de vroegere debatten.

(1) Samenstelling van de Commissie :

A. — Leden-titularissen : de heer Brunfaut, voorzitter; Mevr. de Moor-Van Sina, de heren Deschepper, De Taeye, Dexters, Duvivier, Eneman, Gilson, Goffin, Moriau, Mevr. Van Daele-Huys, de heren Verbist. — Bonjean, De Cooman, De Pauw, MM^{me} Fontaine-Borquet, Lambert, de heren Messinne, Van Cleemput, Vangraefscheppe, Vercauteren, Wostyn. — Cooremans, Cornet.

B. — Plaatsvervangende leden : MM^{me} Craeybeckx-Orij, De Riemaecker-Legot, de heren Gendebien, Lamalle Vanden Bocynants, Verboven. — Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Deltene, Namèche, Paque, Mevr. Vanderveken-Van de Plas. — De heer Demuyter.

Zie :

325 (1954-1955) :

— N° 11 : Ontwerp gewijzigd door de Senaat.

Article premier.

Un commissaire regrette l'abandon au 7^e des mots : « et le concours technique » qui ont été supprimés par le Sénat.

Le Ministre explique que cette notion, qui n'existait pas dans le projet gouvernemental, y a été introduite par la Commission de la Chambre, à la demande du commissaire qui formule la présente proposition. L'ajoute de ces mots a ouvert la voie à des interprétations abusives, malgré les précisions données dans le rapport de la Commission. Le Ministre estime qu'il est souhaitable de maintenir le texte soumis à la Commission.

Un autre commissaire défend l'idée d'accorder des subventions pour l'amélioration des logements insalubres. Il signale, à ce sujet, qu'une proposition de loi créant des primes à l'amélioration des logements, a été déposée par MM. Lamalle et consorts. Il propose de joindre cette proposition de loi à la discussion du présent projet.

Le Ministre répond qu'en application de l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, réorganisant la lutte contre les taudis, l'Etat peut accorder des subventions tendant à encourager l'assainissement des logements insalubres. Il estime qu'il convient de ne s'engager qu'avec beaucoup de circonspection dans la voie du subventionnement de l'amélioration des logements. Il rappelle, à ce propos, qu'il a insisté à plusieurs reprises pour que les provinces s'intéressent à cet aspect du problème du logement et notamment dans la circulaire ministérielle du 11 mars 1955, relative à la lutte contre les logements insalubres.

La Commission décide de ne pas joindre au projet en discussion la proposition de loi de MM. Lamalle et consorts et demande que le rapport fournisse des renseignements statistiques quant aux résultats de la lutte contre les taudis. Ces renseignements sont donnés en annexe.

L'article est adopté par 12 voix et 7 abstentions.

Art. 2.

Est adopté sans discussion.

Art. 3.

Un commissaire dépose à cet article une série d'amendements, libellés et justifiés comme suit :

Premier amendement.

Compléter le premier alinéa par ce qui suit :

« Parmi les membres du Conseil supérieur, quatre au moins seront nommés parmi les représentants des établissements du logement;

quatre membres parmi les représentants des organisations ouvrières;

quatre membres parmi les représentants d'autres organisations professionnelles ou techniques;

quatre membres parmi les représentants des administrations publiques. »

JUSTIFICATION.

Nous estimons que la modalité proposée pour la nomination des membres du Conseil supérieur est trop rigide, qu'elle laisse trop peu de liberté au Roi qui sera lié par une liste double présentée par le Conseil même et qu'en outre elle n'offre pas assez de garanties pour une représentation adéquate de tous les milieux représentés au sein du Conseil supérieur.

Le renouvellement des mandats sur proposition de ceux qui en font partie risque, après un certain temps, de cli-

Eerste artikel.

Een commissielid betreurt dat het 7^e de woorden : « en de vereiste technische medewerking » door de Senaat werden weggelaten.

De Minister verklaart dat dit begrip, dat niet voorkwam in het oorspronkelijk Regeringsontwerp, er werd ingevoegd door de Kamercommissie, op verzoek van het lid dat thans het amendement voorstelt. De toevoeging van die woorden heeft aanleiding gegeven tot verkeerde interpretaties, niet-tegenstaande de nadere verklaringen die in het verslag van de Commissie zijn verstrekt. De Minister is van oordeel dat het wenselijk is de aan de Commissie voorgelegde tekst te behouden.

Een ander commissielid verdedigt de opvatting dat er toelagen dienen te worden verleend voor de verbetering van ongezonde woningen. Hij wijst er in dit verband op dat een wetsvoorstel tot verlening van premies voor de verbetering van de woonvertrekken werd ingediend door de heer Lamalle c. s. Hij stelt voor dat wetsvoorstel aan de bespreking van dit ontwerp te koppelen.

De Minister antwoordt dat de Staat, bij toepassing van artikel 12 der wet van 7 december 1953 houdende een nieuwe regeling inzake krotopruiming, toelagen kan verlenen om de sanering van de ongezonde woningen te bevorderen. Hij meent dat men inzake subsidiëring van ongezonde woningen met de grootste voorzichtigheid dient tewerk te gaan. Hij brengt in dit verband in herinnering dat hij herhaaldelijk heeft aangedrongen opdat de provincies in dit aspect van het probleem belang zouden stellen, o. m. in de ministeriële aanschrijving van 11 maart 1955 betreffende de opruiming van ongezonde woningen.

De Commissie beslist het wetsvoorstel van de heer Lamalle c. s. niet aan het besproken ontwerp te koppelen, en vraagt dat in het verslag statistische gegevens betreffende de uitslagen van de krotopruiming zouden bekendgemaakt worden. Die inlichtingen worden in de bijlage tot dit verslag verstrekt.

Het artikel wordt met 12 stemmen en 7 onthoudingen aangenomen.

Art. 2.

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen.

Art. 3.

Bij dit artikel stelt een commissielid een reeks amendementen voor, die hielden en verantwoord zijn als volgt :

Eerste amendement.

Het eerste lid aanvullen met wat volgt :

« Onder de leden van de Hoge Raad zullen ten minste vier leden benoemd worden uit vertegenwoordigers van de Huisvestingsinstellingen;

Vier uit vertegenwoordigers van de arbeidersorganisaties;

Vier leden uit vertegenwoordigers van andere beroeps- of technische organisaties;

Vier leden uit vertegenwoordigers van de openbare besturen. »

VERANTWOORDING.

Voor de benoeming van de leden van de Hoge Raad menen we dat de voorgestelde wijze te strak is, te weinig vrijheid laat aan de Koning die zal gebonden zijn door een dubbele lijst voorgedragen door de Raad zelf en tevens te weinig zekerheid verschaft ten aanzien van een volwaardige vertegenwoordiging van al de betrokken middelen in de Hoge Raad.

De vernieuwing der mandaten op voorstel van degenen die lid zijn, loopt gevaar na een zekere tijd een cliché

cher le Conseil suivant sa composition initiale, ce qui exclut la possibilité du renouvellement et de l'adaptation dont un organisme d'études et de recherches sociales a régulièrement besoin. C'est pourquoi nous proposons de laisser au Roi le soin de désigner les membres, tout en prévoyant dans la loi qu'un nombre déterminé de mandats sera attribué à des représentants des divers milieux intéressés. Ce système nous semble le meilleur en vue de réaliser une sérieuse coordination de la politique en matière de logement.

La composition prévue répond d'ailleurs à la déclaration faite à ce sujet en Commission par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille.

Le fait que, contrairement à mon amendement précédent, on ne choisit que 16 membres du Conseil supérieur dans les groupes désignés laisse suffisamment de souplesse au Ministre pour réaliser l'équilibre entre les diverses régions et tendances, lors des nominations.

Deuxième amendement.

Remplacer le texte du deuxième alinéa par ce qui suit :

« Le Comité de gestion est composé du président, des deux vice-présidents et de quatre membres du Conseil supérieur. Le président, les deux vice-présidents et les autres membres du Comité de gestion sont désignés par le Roi parmi les candidats présentés à cet effet sur une liste double par le Conseil supérieur. Leur mandat expire en même temps que leur mandat de membre du Conseil supérieur et est renouvelable. »

JUSTIFICATION.

La modification au deuxième alinéa a pour seul objet de maintenir, en les groupant, les dispositions relatives au Comité de gestion, telles qu'elles figurent dans le texte du Sénat. En effet, c'est une garantie pour le bon fonctionnement de l'Institut si le Comité de gestion a la confiance du Conseil supérieur. Nous ajoutons simplement une disposition relative à la durée du mandat de membre du Comité de gestion, le texte de la Commission ne prévoyant rien à ce sujet et que, par conséquent, le doute subsiste si le renouvellement du mandat de membre du Conseil supérieur entraîne automatiquement le renouvellement de celui de membre du Comité de gestion ou bien si ce mandat devra être renouvelé suivant la procédure prévue pour la première nomination comme membre du Comité de gestion.

Troisième amendement.

Supprimer le troisième alinéa.

JUSTIFICATION.

Si l'on supprime le troisième alinéa, les membres du Conseil supérieur seront nommés conformément à l'alinéa premier, et les membres du Comité de gestion conformément au deuxième alinéa.

Cet amendement n'a de sens que si les deux amendements précédents sont adoptés.

Quatrième amendement.

Modifier comme suit le texte du quatrième alinéa :

« Pour la première fois, un tiers des membres sont nommés pour un terme de deux ans, un autre tiers pour un terme de quatre ans. »

JUSTIFICATION.

Comme pour le premier amendement à cet article.

Le Ministre attire l'attention de la Commission sur le

van de Raad te maken volgens zijn oorspronkelijke samenstelling zonder mogelijkheid van vernieuwing en aanpassing die een sociaal studie- en opzoekingsorganisme regelmatig nodig heeft. Wij stellen dus voor de benoeming van de leden aan de Koning over te laten doch in de wet te bepalen dat een aantal mandaten aan vertegenwoordigingen van de verschillende betrokken middens moet toegewezen worden. Dit systeem lijkt ons het beste om een ernstige coördinatie van de huivestingspolitiek door te voeren.

De voorziene samenstelling beantwoordt overigens aan de verklaring van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin daaromtrent in de Commissie afgelegd.

Het feit dat in tegenstelling met mijn vroeger amendement thans slechts 16 leden van de Hoge Raad uit de aangeduide groepen dienen gekozen te worden laat aan de Minister voldoende soepelheid ten einde tot een evenwicht te komen van de onderscheiden gewesten en strekkingen bij de benoemingen.

Tweede amendement.

De tekst van het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Het beheerscomité bestaat uit de voorzitter, de twee ondervoorzitters en vier leden van de Hoge Raad. De voorzitter, de twee ondervoorzitters en de overige leden van het Beheerscomité worden aangewezen door de Koning onder de kandidaten die door de Hoge Raad hiervoor op een dubbele lijst voorgedragen worden. Hun mandaat eindigt met hun mandaat als lid van de Hoge Raad en is hernieuwbaar. »

VERANTWOORDING.

De wijziging aan het tweede lid beoogt alleen de bepalingen betreffende het Beheerscomité, zoals die voorkomen in de tekst van de Senaat, te behouden en te groeperen. Het is inderdaad een waarborg voor de goede werking van het Instituut dat het Beheerscomité het vertrouwen geniet van de Hoge Raad. Alleen wordt bijgevoegd een bepaling omtrent de duur van het mandaat van lid van het Beheerscomité, daar in de tekst van de Commissie daaromtrent niets bepaald is en het dus twijfelachtig blijft of de vernieuwing van het mandaat van lid van de Hoge Raad ook automatisch de verlenging van het mandaat van lid van het Beheerscomité meebrengt, ofwel of dit mandaat moet hernieuwd worden volgens de procedure voor de eerste benoeming tot lid van het Beheerscomité.

Derde amendement.

Het derde lid weglaten.

VERANTWOORDING.

Door het weglaten van het 3^{de} lid worden de benoemingen van de leden van de Hoge Raad gedaan overeenkomstig het eerste lid en de benoemingen van de leden van het Beheerscomité overeenkomstig het tweede lid.

Dit amendement heeft slechts zin wanneer de twee voorgaande amendementen zijn aangenomen.

Vierde amendement.

De tekst van het vierde lid wijzigen als volgt :

« De eerste maal wordt een derde der leden benoemd voor een termijn van twee jaar en een ander derde voor een termijn van vier jaar. »

VERANTWOORDING.

Dezelfde als voor het eerste amendement op dit artikel.

De Minister vestigt de aandacht van de Commissie op

fait que cet article n'a pas été modifié par le Sénat. Il estime que ces amendements ne sont pas acceptables, pour les raisons qu'il a développées à plusieurs reprises.

Les amendements sont rejetés par 12 voix contre 7. L'article est adopté par le même nombre de voix.

Art. 4.

Cet article est adopté sans discussion.

Art. 5.

Un amendement libellé et justifié comme suit a été introduit :

Remplacer le début du dernier alinéa par le texte suivant :

« Toutefois, pour ce qui concerne les nominations de personnes occupées au 1^{er} mai 1956 à l'Institut national pour la promotion de l'habitation ou au Service d'études et de recherches de la Société nationale des habitations et logements à bon marché, celles à intervenir dans les six mois de la publication de la loi sont faites sans les propositions ou consultations, etc. »

JUSTIFICATION.

Le dernier alinéa a été ajouté au texte par le Sénat en vue de permettre au Roi ou au Ministre de transférer à un nouvel institut ceux qui sont actuellement occupés à l'I. P. H. ou au service d'études et de recherches de la S. N. H. L. B. M.

Mais il n'est pas nécessaire à cet effet que le Ministre s'approprie un droit de nomination aussi étendu pendant les six premiers mois et c'est pourquoi nous proposons de limiter ce droit à la nomination des personnes au profit desquelles cet alinéa a été ajouté. Sinon, le caractère autonome de l'institution serait considérablement réduit.

Le Ministre, dans sa réponse, insiste sur le fait que la Commission du Sénat a admis à l'unanimité la disposition en cause. Il estime devoir maintenir l'article 5 tel qu'il est rédigé.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 7 et l'article est adopté par le même nombre de voix.

Art. 6.

Cet article est adopté sans discussion.

Art. 7.

Le Ministre expose que les mots : « Institut national de statistique », qui figuraient à l'alinéa 2, pouvaient porter à croire que les administrations de l'Etat, les administrations provinciales et communales, les organismes publics et les sociétés immobilières de service public, dont il est fait mention au premier alinéa, pouvaient fournir des renseignements d'ordre individuel. Il a été jugé bon de supprimer les mots : « Institut national de statistique » pour éviter toute équivoque à ce propos.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 8, 9, 10, 11, 12 et 13.

Ces articles sont adoptés sans discussion.

het feit dat dit artikel niet door de Senaat werd gewijzigd. Hij is van mening dat die amendementen niet aanvaardbaar zijn, om de redenen die hij reeds herhaaldelijk heeft uiteengezet.

De amendementen worden met 12 tegen 7 stemmen verworpen. Het artikel wordt met hetzelfde aantal stemmen aangenomen.

Art. 4.

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen.

Art. 5.

Er is een amendement ingediend, waarvan hierna tekst en verantwoording volgen :

Het begin van het laatste lid vervangen door volgende tekst :

« Evenwel, ten aanzien van benoemingen van personen die op 1 mei 1956 tewerk waren gesteld in het Nationaal instituut voor de bevordering van de huiving of in de studie- en onderzoekingsdienst van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken, worden die welke zes maanden na de bekendmaking van de wet moeten plaats hebben, verricht zonder voordracht of overleg, enz... »

VERANTWOORDING.

Het laatste lid werd door de Senaat aan de tekst toegevoegd ten einde aan de Koning of aan de Minister de mogelijkheid te bieden de personen die thans tewerk gesteld zijn in het I. B. H. en in de studie- en opzoekingsdienst van de N. M. G. W. naar een nieuw instituut over te plaatsen.

Het is daarvoor echter niet nodig dat de Minister zich een zo uitgebreid benoemingsrecht toeëigent gedurende de zes eerste maanden en wij stellen daarom voor dit benoemingsrecht te beperken tot het benoemen van diegenen te wier voordele dit lid werd bijgevoegd. Zo niet zou het zelfstandig karakter van het instituut aanzienlijk worden beperkt.

In zijn antwoord legt de Minister de nadruk er op dat de Senaatscommissie de betrokken bepaling eenparig heeft aangenomen. Hij oordeelt dat artikel 5 moet worden gehandhaafd zoals het luidt.

Het amendement wordt verworpen met 12 tegen 7 stemmen, en het artikel wordt met hetzelfde aantal stemmen aangenomen.

Art. 6.

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen.

Art. 7.

De Minister verklaart dat de woorden « Nationaal Instituut voor de Statistiek », die in het tweede lid voorkwamen, de indruk konden wekken dat de Rijksbesturen, de provincie- en gemeentebesturen, de openbare lichamen en de bouwmaatschappijen tot nut van het algemeen, waarvan sprake is in het eerste lid, individuele gegevens mogen verstrekken. Hij heeft het raadzaam geoordeeld de woorden : « Nationaal Instituut voor de Statistiek » weg te laten om dienaangaande alle misverstand uit de weg te ruimen.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 8, 9, 10, 11, 12 en 13.

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen.

Art. 14.

Un commissaire a déposé quatre amendements à cet article.

Premier amendement.

1^o) Au § 1^{er}, 3^e, deuxième ligne, remplacer le mot « son » par le mot : « leur ».

JUSTIFICATION.

Dans l'esprit de la loi du 11 octobre 1919, fondée sur le principe de la décentralisation contrôlée, qui est le seul principe admissible en matière de construction de logements, ce sont les sociétés agréées qui établissent et exécutent un programme de construction sous le contrôle technique et financier de la S. N. H. B. M.

Le Ministre rappelle qu'il s'agit de permettre à la Société nationale du Logement de construire là où les sociétés agréées par elle ne réalisent pas le programme de construction arrêté par la Société nationale du Logement. Dans ces conditions, il estime qu'il n'y a pas lieu de modifier la rédaction de l'article 14, § 1, 3^e.

Cette question a été longuement discutée en séance publique de la Chambre et du Sénat. Il y a lieu de se référer aux réponses données.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 7.

Deuxième amendement.

2^o) Au § 1, 3^e, b), après les mots : « qui seraient nécessaires au sein d'un ensemble d'habitations sociales », ajouter les mots : « pour autant que d'autres établissements publics ne puissent être chargés de leur construction ».

JUSTIFICATION.

Le projet ne précise nulle part ce qu'il faut entendre par « des immeubles d'intérêt social ou collectif ». Le texte actuel donne l'impression qu'il serait possible d'imposer la construction de crèches, terrains de jeu, bâtiments postaux et autres, dont les frais de construction entraîneraient une augmentation considérable des loyers. L'intervention de la Société nationale devrait se limiter à l'organisation de services d'intérêt collectif qui ne sont pas assurés habituellement par d'autres services publics.

Par ailleurs, un autre commissaire demande que le Ministre énumère les immeubles ou parties d'immeubles d'intérêt social ou collectif qui pourraient être construits par la Société nationale du Logement.

Le Ministre répond qu'il faut rapprocher cet article 14, § 1^{er}, 3^e, b), de l'article 17, § 4. Il ajoute qu'il a fourni, à plusieurs reprises, l'énumération sollicitée et il renvoie, à ce sujet, au premier rapport de la Commission de la Chambre des Représentants.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 7.

Troisième amendement.

3^o) Au § 1^{er}, 8^e, supprimer le dernier alinéa.

JUSTIFICATION.

L'objet de la Société Nationale est fixé par la législation et doit donc éventuellement être modifié par le pouvoir législatif.

Le Ministre signale que l'amendement proposé avait été

Art. 14.

Op dit artikel heeft een lid van de Commissie vier amendementen voorgesteld.

Eerste amendement.

1^o) In § 1, 3^e, eerste regel, het woord « haar » vervangen door « hun ».

VERANTWOORDING.

In de geest van de wet van 11 oktober 1919, die berust op het beginsel van de gecontroleerde decentralisatie, dat het enige aanvaardbare is inzake woningbouw, zijn het de erkende maatschappijen die een bouwprogramma opmaken en uitvoeren onder het technisch en financieel toezicht van de N. M. G. W.

De Minister wijst er op dat het de bedoeling is de Nationale Maatschappij voor Huisvesting in staat te stellen te bouwen, wanneer de door haar erkende maatschappijen het door haar vastgestelde bouwprogramma niet uitvoeren. Hij oordeelt dat er derhalve geen redenen zijn om de tekst van artikel 14, § 1, 3^e, te wijzigen.

Over dit punt werd in openbare vergadering in Kamer en Senaat langdurig van gedachten gewisseld. Wij verwijzen dus naar de antwoorden, die daar werden verstrekt.

Het amendement wordt met 11 tegen 7 stemmen verworpen.

Tweede amendement.

2^o) In § 1, 3^e, b), na de woorden « die noodzakelijk mochten zijn binnen een complex van volkswoningen » de woorden invoegen « voor zover geen andere openbare instellingen kunnen belast worden met de oprichting ervan ».

VERANTWOORDING.

In het ontwerp wordt nergens nader omschreven wat men onder « gebouwen van maatschappelijk of gemeenschappelijk belang » dient te verstaan. De huidige tekst geeft de indruk dat het zou mogelijk zijn zelfs de oprichting te verplichten van kinderkribben, speelpleinen, postgebouwen en dergelijke, waarvan de bouwkosten het bedrag der huishuren aanzienlijk zou verhogen. De tussenkomst van de Nationale Maatschappij zou moeten beperkt blijven tot het oprichten van diensten van gemeenschappelijk belang die gewoonlijk niet door andere openbare diensten worden verzekerd.

Verder vraagt een ander lid van de Commissie de Minister dat hij de gebouwen of gedeelten van gebouwen van maatschappelijk of gemeenschappelijk belang, welke de Nationale Maatschappij voor Huisvesting zal mogen bouwen, zou opnoemen.

De Minister antwoordt dat dit artikel 14, § 1, 3^e, b), in verband moet worden gebracht met artikel 17, § 4. Hij voegt er aan toe dat hij de gevraagde opnoeming reeds herhaaldelijk heeft gegeven en verwijst in dit verband naar het eerste verslag van de Commissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Het amendement wordt met 11 tegen 7 stemmen verworpen.

Derde amendement.

3^o) In § 1, 8^e, het laatste lid weglaten.

VERANTWOORDING.

Het doel van de Nationale Maatschappij wordt door de wetgeving bepaald en moet ook eventueel door de wetgevende macht gewijzigd worden.

De Minister wijst er op dat het voorgestelde amendement

introduit au cours de la première discussion sur le projet de loi et, compte tenu des explications qui avaient été données à ce propos, il avait été retiré par son auteur.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 7.

Quatrième amendement.

4°) Au § 6, supprimer le dernier alinéa.

JUSTIFICATION.

En principe, les encouragements éventuels consentis par l'Etat doivent être la règle générale, l'intervention de la Commission d'Assistance publique restant l'exception et étant réservée exclusivement aux indigents.

La Commission d'Assistance publique qui accorde des indemnités devrait prévoir elle-même que celles-ci seront remboursées en cas d'intervention consenties par l'Etat.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 8.

Un commissaire propose de supprimer au § 6, premier alinéa, le mot « nombreuses ».

Le Ministre répond qu'il a voulu permettre à l'Etat d'intervenir de façon très large en faveur des familles nombreuses, leur ouvrant ainsi de nouvelles perspectives.

La proposition est rejetée par 14 voix contre 4 et 2 abstentions.

Enfin, un autre commissaire signale qu'en vertu des dispositions du § 4, il faut, pour être considérés comme habitations sociales, que les logements répondent aux conditions fixées par arrêté royal et qu'il conviennent au logement de personnes de revenus modestes. Il demande que soient précisées les conditions relatives à la détermination de la qualité de « personne de revenus modestes ».

Le Ministre renvoie, à ce propos, au § 7, qui stipule que le Roi, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, détermine, après avis de la Société nationale du Logement, les conditions d'admission des locataires. Les critères relatifs à la notion « de revenus modestes » seront fixés en application de cette disposition.

L'article est adopté par 11 voix contre 8.

Art. 15.

Cet article est adopté sans discussion.

Art. 16.

Un commissaire fait remarquer que l'application de l'arrêté royal du 30 décembre 1955, qui reprend les conditions édictées par l'arrêté royal du 25 septembre 1954, met beaucoup de constructeurs de condition modeste dans l'obligation d'emprunter à des conditions moins favorables que celles pratiquées par les sociétés de crédit de la Caisse générale d'épargne et de retraite.

Le Ministre expose le mécanisme de l'application de cet arrêté royal du 30 décembre 1955 et montre notamment qu'avant la promulgation de cet arrêté, aucune aide de l'Etat ne pouvait être accordée pour les maisons dont la valeur était comprise entre le maximum de valeur des maisons pour lesquelles les sociétés de crédit consentaient des prêts hypothécaires et le minimum de valeur des habitations moyennes, pour lesquelles l'Etat accorde sa garantie de bonne fin des prêts hypothécaires, en application de la loi du 8 mars 1954. La solution de continuité qui existait dans l'intervention de l'Etat est maintenant supprimée et tout le secteur des habitations modestes et des habitations

tijdens de eerste bespreking van het wetsontwerp was ingediend en dat het toen, gezien de nadere uitleg die dienaangaande was verstrekt, door zijn indiener werd ingetrokken.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 7 stemmen.

Vierde amendement.

4°) In § 6, het laatste lid weglaten

VERANTWOORDING.

In principe moeten de eventuele aanmoedigingen toegekend door de Staat de algemene regel zijn, en de tussenkomst van de Commissie van Openbare Onderstand de uitzondering die uitsluitend ten goede komt aan behoeftige personen.

De Commissie van Openbare Onderstand, die vergoedingen toekent, zou zelf er moeten voor zorgen dat deze terugbetaald worden ingeval er tegemoetkomingen van de Staat worden verleend.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 8 stemmen.

Een commissielid stelt voor in § 6, eerste lid, het woord « grote » weg te laten.

De Minister antwoordt dat hij voor de Staat de mogelijkheid heeft willen scheppen om ruime tegemoetkomingen te verlenen aan de grote gezinnen, en hun aldus nieuwe horizons te openen.

Het voorstel wordt verworpen met 14 tegen 4 stemmen en 2 onthoudingen.

Ten slotte merkt een ander commissielid op dat, krachtens het bepaalde in § 4, de woningen, om als volkswoningen te worden beschouwd, moeten voldoen aan de voorwaarden gesteld bij koninklijk besluit en dat zij geschikt moeten zijn voor de huisvesting van personen met bescheiden inkomsten. Hij vraagt dat de criteria tot het bepalen van de staat van « persoon met bescheiden inkomsten » nader worden omschreven.

De Minister verwijst dienaangaande naar § 7, waarin wordt bepaald dat de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, de voorwaarden van toelating van de huurders bepaalt. De criteria in verband met het begrip « bescheiden inkomsten » zullen worden omschreven ter toepassing van deze bepaling.

Het artikel wordt met 11 tegen 8 stemmen aangenomen.

Art. 15.

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen.

Art. 16.

Een commissielid merkt op dat de toepassing van het koninklijk besluit van 30 december 1955, waarin de voorwaarden, gesteld bij het koninklijk besluit van 25 september 1954, zijn overgenomen, vele bouwers met bescheiden middelen er toe verplicht, tegen minder gunstige voorwaarden te lenen dan die welke worden toegepast door de kredietmaatschappijen van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

De Minister zet de toepassing van dit koninklijk besluit van 30 december 1955 uiteen en toont o. m. aan dat, vóór de afkondiging van dit besluit, geen hulp vanwege de Staat mocht worden toegekend voor de huizen waarvan de waarde tussen het maximum lag van de waarde der huizen waarvoor de kredietmaatschappijen hypotheekleningen toestonden en het minimum van de waarden van middelgrote woningen, waarvoor de Staat zijn waarborg van goede afloop van de hypotheecaire leningen, bij toepassing van de wet van 8 maart 1954, verleent. De vroeger bestaande onderbreking in de Staatstussenkomst wordt thans afgeschaft, zodat geheel de sector van de bescheiden woningen en van

moyennes est dorénavant intéressé par l'aide de l'Etat. Il ajoute que l'industrie du bâtiment connaît actuellement le plein emploi et qu'il convient de faire, dans la période de haute conjoncture actuelle, une discrimination dans l'octroi de l'aide de l'Etat, de manière à diriger celle-ci vers les investissements sociaux.

Un commissaire signale que certaines personnes, ayant contracté un emprunt pour la construction de leur maison auprès d'un des organismes qui, en vertu de l'arrêté royal du 30 décembre 1955 et de l'arrêté ministériel du 31 mars 1956, sont habilités à consentir le prêt hypothécaire imposé pour l'octroi de la prime, se voient refuser celle-ci pour avoir occupé la maison avant le 1^{er} janvier 1956.

Le Ministre déclare qu'il y a environ 200 cas semblables et que le Département se livre actuellement à un examen d'ensemble de ces cas.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 17.

Un Commissaire a introduit deux amendements à cet article.

Premier amendement.

« In fine » du § 1^{er}, supprimer les mots : « et aux familles nombreuses ».

JUSTIFICATION.

Il existe un organisme technique spécialisé dans l'octroi de prêts aux familles nombreuses et qui donne entière satisfaction : le Fonds du logement de la Ligue des familles nombreuses. Pour des raisons pratiques, il est souhaitable que cet organisme puisse continuer son activité. Si le texte de la Commission était adopté, cet organisme n'aurait plus de raison d'être, car il ferait double emploi.

Le Ministre rappelle qu'il a déclaré, à plusieurs reprises, qu'il convenait de maintenir la possibilité pour la Caisse générale d'épargne et de retraite, la Société nationale du logement et la Société nationale de la petite propriété terrienne, d'accorder des prêts à taux réduit aux familles nombreuses. Il convient, en effet, d'étendre les possibilités offertes aux familles nombreuses et d'éviter tout monopole dans l'octroi des prêts hypothécaires à taux réduit aux familles nombreuses.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 7 et 1 abstention.

Deuxième amendement.

Au § 4, compléter comme suit le premier alinéa de l'article 8 :

« En cas de construction d'au moins 25 habitations assimilées à des habitations sociales, le Roi peut décider, dans les conditions qu'il détermine, que l'Etat prendra les mêmes travaux à sa charge. »

JUSTIFICATION.

Actuellement, il existe une inégalité entre les propriétaires d'habitations achetées à une société de constructions et les propriétaires d'habitations construites par une administration communale, un établissement public ou une société coopérative de propriétaires. Dans le premier cas, les habitants bénéficient du paiement par l'Etat des travaux d'aménagement, d'équipement et d'assainissement de la voirie;

de middelgrote woningen voortaan belang heeft bij de Staatstussenkomst. Hij zegt verder dat het bouwbedrijf thans een volledige tewerkstelling kent en dat het past, in de huidige periode van hoogconjunctuur, een onderscheid te maken bij het verlenen van Staatstussenkomst, ten einde deze naar de sociale investeringen te richten.

Een lid van de Commissie haalt gevallen aan van personen, die voor het bouwen van hun huis een lening hebben aangegaan bij een der organismen, welke, krachtens het koninklijk besluit van 30 december 1955 en het ministerieel besluit van 31 maart 1956, gemachtigd zijn tot het toekennen van de voor het verlenen van de premie vereiste hypothecaire lening en aan wie deze premie werd geweigerd, omdat zij het huis vóór 1 januari 1956 hebben betrokken.

De Minister verklaart dat er ongeveer 200 dergelijke gevallen zijn en dat zijn Departement thans die gevallen gezamenlijk onderzoekt.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 17.

Op dit artikel heeft een lid van de Commissie twee amendementen ingediend.

Eerste amendement.

« In fine » van § 1, de woorden weglaten : « en aan de grote gezinnen ».

VERANTWOORDING.

Er bestaat een gespecialiseerd technisch organisme voor leningen aan grote gezinnen dat volledige bevrediging schenkt n.m. het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke gezinnen. Het is om praktische redenen wenselijk dat dit organisme zijn werkzaamheden zou voortzetten. Indien de tekst van de Commissie mocht aanvaard worden, zou dit organisme geen reden van bestaan meer hebben daar het overbodig zou zijn.

De Minister brengt in herinnering dat hij herhaaldelijk heeft verklaard dat er voor gezorgd moet worden dat de Nationale Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Maatschappij voor de kleine landeigendom kunnen voortgaan met het toekennen van leningen tegen lage rentevoet aan de grote gezinnen. Er dienen nog ruimere kansen te worden geboden aan de grote gezinnen en bij het toekennen van hypothecaire leningen tegen lage rentevoet aan die gezinnen moet elk monopolie worden geweerd.

Het amendement wordt met 12 tegen 7 stemmen en 1 onthouding verworpen.

Tweede amendement.

Het § 4 van het eerste lid van artikel 8 aanvullen met wat volgt :

« De Koning kan bij de oprichting van ten minste 25 met volkswoningen gelijkgestelde woningen onder voorwaarden die hij bepaalt besluiten dat de Staat dezelfde werken te zijnen laste zal nemen. »

VERANTWOORDING.

Er bestaat nu een ongelijkheid tussen eigenaars van woningen gekocht van een erkende bouwmaatschappij en eigenaars van woningen gebouwd door een erkende bouwmaatschappij en eigenaars van woningen gebouwd door een gemeentebestuur, een openbare instelling of een eigenaarscoöperatie. In het eerste geval genieten de bewoners het voordeel van de betaling door de Staat van de aanpassings-

dans les autres cas, ils n'en profitent pas. Cependant, de nombreuses administrations communales prennent l'initiative de créer pour leurs communes des quartiers résidentiels où les frais des travaux de voirie augmentent notablement le prix de revient des habitations.

A plusieurs reprises déjà, il a été insisté, notamment par les Liges Ouvrières Chrétiennes, pour que cette situation soit modifiée. Lors de son dernier congrès, la Fédération Générale du Travail de Belgique s'est prononcée également en faveur des coopératives de propriétaires.

D'autre part, l'une des tâches de l'Institut consiste à favoriser la réduction du prix de revient. Il est de notoriété publique, — et l'on y insiste sans cesse, — qu'une coordination de l'initiative privée contribuerait largement à la réalisation de cet objectif. En permettant d'appliquer les avantages de la loi Brunfaut aux coopératives de propriétaires et à la construction de logements par l'intermédiaire des administrations communales, l'on favorisera la coordination de l'initiative privée. Le texte proposé prévient les abus éventuels, puisque le Roi peut fixer les conditions de prise en charge des travaux. L'amendement ne prévoit d'ailleurs qu'une possibilité, et non pas une obligation.

Le Ministre estime qu'il n'est pas possible d'admettre cet amendement et qu'il faut limiter le bénéfice de la prise en charge par l'Etat à l'équipement urbain desservant des quartiers d'habitation construits par les sociétés immobilières de service public.

En ce qui concerne les ensembles d'habitations assimilées aux habitations sociales construites par les communes et par des organismes privés, leur équipement urbain peut être réalisé en application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif au subsidiement des travaux communaux par l'Etat.

Le Ministre signale qu'il s'est mis en rapport, à ce sujet, avec son collègue des Travaux publics et de la Reconstruction, qui lui a promis que le cas des communes intéressées serait examiné avec une particulière bienveillance.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 8.

L'article est adopté par le même nombre de voix.

Art. 18, 19 et 20.

Ces articles sont adoptés sans discussion.

Art. 21.

Un amendement, libellé et justifié comme suit, est proposé à cet article :

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Le Conseil d'administration de la Société nationale du logement est composé d'un président et de dix administrateurs. Parmi ceux-ci, cinq administrateurs sont désignés par le Roi et cinq sont élus par l'assemblée des actionnaires autres que l'Etat. »

JUSTIFICATION.

a) Une augmentation du nombre des administrateurs ne constitue pas un motif suffisant pour renouveler entièrement le conseil d'administration.

b) Pourquoi ne laisserait-on pas le pouvoir à l'assemblée générale de nommer elle-même un certain nombre d'administrateurs, comme c'était le cas jusqu'à présent ?

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 8. L'article est adopté par le même nombre de voix.

uitrustings-, en saneringswerken van de wegen, en in de andere gevallen niet. Toch nemen talrijke gemeentebesturen het initiatief om voor de bewoners van hun gemeenten woonwijken op te richten, waarvoor dan de kosten van de rioolwerken, de kostprijs van de woningen merkkelijk toenemen.

Herhaaldelijk werd reeds aangedrongen, namelijk door de Katholieke Werkliedenbonden, op wijziging van deze toestand. Ook het Algemeen Belgisch Vakverbond heeft zich op zijn laatste congres uitgesproken ten voordele van de eigendomscoöperaties.

Daarenboven is het een van de taken van het Instituut de kostprijsverlaging te bevorderen. Het is algemeen bekend en er wordt nog steeds op aangedrongen dat een coördinatie van het privaat initiatief daartoe in zeer ruime mate kan bijdragen. Door de mogelijkheid te laten, de voordelen van de wet Brunfaut toe te passen op de eigenaarscoöperaties en de woningbouw langs de gemeentebesturen, zal men de coördinatie van het privaat initiatief in de hand werken. Volgens de voorgestelde formulering bestaan er geen mogelijkheden voor eventuele misbruiken vermits de Koning de voorwaarden voor het ten laste nemen der werken kan bepalen. Het amendement bevat trouwens slechts een mogelijkheid en geen verplichting.

De Minister is van oordeel dat dit amendement niet kan worden aanvaard, en dat het voordeel van betaling door de Staat moet beperkt blijven tot de werken van aanleg in woonwijken, gebouwd door de bouwmaatschappijen tot nut van het algemeen.

Wat betreft de met volkswoningen gelijkgestelde wooncomplexen die gebouwd worden door de gemeenten en door private instellingen : hier kunnen de aanlegwerken worden uitgevoerd met toepassing van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 betreffende de subsidiëring van de gemeentelijke werken door de Staat.

De Minister deelt mee dat hij zich dienaangaande in betrekking heeft gesteld met zijn collega van Openbare Werken en van Wederopbouw, die hem heeft beloofd dat het geval van de betrokken gemeenten met bijzondere welwillendheid zal worden onderzocht.

Het amendement wordt met 12 tegen 8 stemmen verworpen.

Het artikel wordt met hetzelfde aantal stemmen aangenomen.

Art. 18, 19, 20.

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen.

Art. 21.

Op dit artikel werd een amendement voorgesteld, waarvan hierna tekst en verantwoording volgen :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De beheerraad van de Nationale Maatschappij voor de huisvesting bestaat uit een voorzitter en tien beheerders. Onder hen worden vijf beheerders benoemd door de Koning en vijf gekozen door de vergadering van de andere aandeelhouders dan de Staat. »

VERANTWOORDING.

a) Een uitbreiding van het aantal beheerders is geen voldoende reden om de beheerraad volledig te vernieuwen.

b) Waarom niet de bevoegdheid laten aan de algemene vergadering zelf een aantal beheerders te benoemen, zoals dit tot nu toe het geval was ?

Het amendement wordt met 12 tegen 8 stemmen verworpen. Het artikel wordt met hetzelfde aantal stemmen aangenomen.

Art. 22, 23 et 24.

Ces articles sont adoptés sans discussion.

Art. 25.

Un amendement libellé et justifié comme suit est proposé à cet article :

Supprimer le premier alinéa.

JUSTIFICATION.

Il convient que les objectifs, droits et obligations ainsi que les moyens d'action et les règles de fonctionnement de la Société nationale du logement et de la Société nationale de la petite propriété terrienne soient réglementés par le Pouvoir législatif et non pas par le Pouvoir exécutif.

Pourquoi ce projet s'étend-il si longuement sur la Société nationale du logement et non sur la Société nationale de la petite propriété terrienne ?

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 8. L'article est adopté par le même nombre de voix.

Art. 26.

Cet article est adopté sans discussion.

L'ensemble du projet, tel qu'il a été amendé par le Sénat, est adopté par 12 voix contre 8.

Le Rapporteur,

C. CORNET.

Le Président,

F. BRUNFAUT.

Art. 22, 23 en 24.

Deze artikelen worden zonder bespreking aangenomen.

Art. 25.

Op dit artikel werd een amendement voorgesteld, waarvan hierna tekst en verantwoording volgen :

Het eerste lid weglaten.

VERANTWOORDING.

Ook het voorwerp, de rechten en verplichtingen, de actiemiddelen en de werkingsregelen van de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en de Nationale Maatschappij voor de kleine landeigendom dienen geregeld door de Wetgevende macht en niet door de Uitvoerende macht.

Waarom wordt in dit ontwerp zo uitvoerig gehandeld over de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en niet over de Nationale Maatschappij voor de kleine landeigendom ?

Het amendement wordt met 12 tegen 8 stemmen verworpen. Het artikel wordt met hetzelfde aantal stemmen aangenomen.

Art. 26.

Dit artikel wordt zonder bespreking aangenomen.

Het ontwerp in zijn geheel, zoals het door de Senaat is gewijzigd, wordt aangenomen met 12 tegen 8 stemmen.

De Verslaggever,

C. CORNET.

De Voorzitter,

F. BRUNFAUT.

ANNEXES.

Statistiques des résultats actuels de la lutte
contre les taudis.

I. — Intervention de l'Etat dans le coût des expropriations d'ensembles d'immeubles insalubres pratiquées par la Société nationale des habitations et logements à bon marché et la Société nationale de la petite propriété terrienne pour reconstruire sur place les logements de remplacement.

Dans ce cas, l'Etat prend à sa charge l'intérêt et l'amortissement de la différence entre le prix d'acquisition ou d'expropriation et la valeur du terrain.

Situation à la date du	Nombre de demandes	Nombre d'im- meubles insalubres	Différence entre le prix d'acquisition et la valeur du terrain (en millions de francs)	Estimation de l'annuité à charge de l'Etat (en millions de francs)
31-12-1955 ...	13	740	86,400	1,945
31- 1-1956 ...	14	762	87,600	1,972
29- 2-1956 ...	14	762	87,600	1,972
31- 3-1956 ...	18	832	90,300	2,098
30- 4-1956 ...	21	942	100,200	2,298

II. — Intervention de l'Etat dans le coût des expropriations d'ensembles d'immeubles insalubres pratiquées par les communes.

Dans ce cas, l'Etat accorde une subvention égale à 80 % de la différence entre le coût d'acquisition ou d'expropriation et la valeur du terrain.

Situation à la date du	Nombre de demandes	Nombre d'im- meubles insalubres	Estimation en millions de francs		
			Valeur du bien	Valeur du terrain	Subven- tion de l'Etat
31-10-1955... ..	55	1.077	140	47	75
30-11-1955... ..	58	1.122	146	48,250	78,18
31-12-1955... ..	65	1.271	156	50	85
31- 1-1956... ..	70	1.360	164	52	90
29- 2-1956... ..	73	1.377	167,5	54	90,8
31- 3-1956... ..	75	1.410	168,6	55	90,9
30- 4-1956... ..	80	1.420	169,9	55,5	91,5

BIJLAGEN.

Statistieken van de resultaten der krotopruiming.

I. — Tegemoetkoming van de Staat in de kosten van de onteigeningen van ongezonde woningcomplexen, uitgevoerd door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, om ter plaatse andere woningen te bouwen.

In dit geval neemt de Staat de interest en de aflossing van het verschil tussen de aankoop- of onteigeningsprijs en de waarde van de grond voor zijn rekening.

Toestand op	Aantal aan- vragen	Aantal on- gezonde woningen	Vershil tussen de aankoopprijs en de waarde van de grond (in miljoenen frank)	Raming van de annuïteit ten laste van de Staat (in miljoenen frank)
31-12-1955 ...	13	740	86,400	1,945
31- 1-1956 ...	14	762	87,600	1,972
29- 2-1956 ...	14	762	87,600	1,972
31- 3-1956 ...	18	832	90,300	2,098
30- 4-1956 ...	21	942	100,200	2,298

II. — Bijdrage van de Staat in de kosten der onteigeningen, door de gemeenten, van ongezonde woningcomplexen.

In dat geval verleent de Staat een toelage, die gelijk is aan 80 % van het verschil tussen de kosten van aankoop of onteigening en de waarde van de grond.

Toestand op	Aantal aan- vragen	Aantal on- gezonde woningen	Raming in miljoenen frank		
			Waarde van het goed	Waarde van de grond	Toelage van de Staat
31-10-1955... ..	55	1.077	140	47	75
30-11-1955... ..	58	1.122	146	48,250	78,18
31-12-1955... ..	65	1.271	156	50	85
31- 1-1956... ..	70	1.360	164	52	90
29- 2-1956... ..	73	1.377	167,5	54	90,8
31- 3-1956... ..	75	1.410	168,6	55	90,9
30- 4-1956... ..	80	1.420	169,9	55,5	91,5

III. — Allocations de démolition et de déménagement, en application des arrêtés royaux des 10 et 11 février 1955.

DEMOLITION

Mois	Nombre de demandes introduites	Nombre d'allocations promises	Montant de ces allocations
1955 :			
Mars	2	—	—
Avril	98	—	—
Mai	411	25	440.000
Juin	461	353	6.212.800
Juillet	334	291	5.121.600
Août	427	277	4.875.200
Septembre	260	283	4.980.800
Octobre	210	297	5.227.200
Novembre	199	429	7.550.400
Décembre	264	252	4.435.200
1956 :			
Janvier	281	153	2.692.800
Février	236	273	4.804.800
Mars	411	288	5.068.800
Avril	338	267	4.699.200
Totaux	3.932	3.188	56.108.800

DEMENAGEMENT

Mois	Nombre de demandes introduites	Nombre d'allocations promises	Montant de ces allocations
1955 :			
Mars	2	—	—
Avril	77	—	—
Mai	147	—	—
Juin	148	56	112.000
Juillet	136	80	160.000
Août	114	76	152.000
Septembre	112	93	186.000
Octobre	180	99	198.000
Novembre	185	122	244.000
Décembre	178	146	292.000
1956 :			
Janvier	126	143	286.000
Février	176	154	308.000
Mars	169	214	428.000
Avril	202	86	172.000
Totaux	1.952	1.269	2.538.000

IV. Engagements pris par les communes et les sociétés industrielles de procéder à la fermeture de logements insalubres et autres que les logements repris ci-dessus.

Ces engagements ont été sollicités et obtenus par la Société nationale des habitations et logements à bon marché et la Société nationale de la petite propriété terrienne, dans le cadre des articles 2 et 4 de la loi du 7 décembre 1953 réorganisant la lutte contre les taudis, qui imposent aux deux sociétés nationales la réservation aux occupants de logements insalubres d'un certain nombre de nouveaux logements.

III. — Afbraak- en verhuisvergoedingen, bij toepassing van de koninklijke besluiten van 10 en 11 februari 1955.

AFBRAAK

Maanden	Aantal ingediende aanvragen	Aantal beloofde vergoedingen	Bedrag van die vergoedingen
1955 :			
Maart	2	—	—
April	98	—	—
Mei	411	25	440.000
Juni	461	353	6.212.800
Juli	334	291	5.121.600
Augustus	427	277	4.875.200
September	260	283	4.980.800
October	210	297	5.227.200
November	199	429	7.550.400
Décember	264	252	4.435.200
1956 :			
Januari	281	153	2.692.800
Februari	236	273	4.804.800
Maart	411	288	5.068.800
April	338	267	4.699.200
Totalen	3.932	3.188	56.108.800

VERHUIS

Maanden	Aantal ingediende aanvragen	Aantal beloofde vergoedingen	Bedrag van die vergoedingen
1955 :			
Maart	2	—	—
April	77	—	—
Mei	147	—	—
Juni	148	56	112.000
Juli	136	80	160.000
Augustus	114	76	152.000
September	112	93	186.000
October	180	99	198.000
November	185	122	244.000
Décember	178	146	292.000
1956 :			
Januari	126	143	286.000
Februari	176	154	308.000
Maart	169	214	428.000
April	202	86	172.000
Totalen	1.952	1.269	2.538.000

IV. Verbintenissen aangegaan door de gemeenten en de industrieën om tot de sluiting over te gaan van ongezonde woningen buiten de woningen die hierboven vermeld zijn.

Deze verbintenissen werden aangevraagd en bekomen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope woningen en woonvertrekken en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, in het kader van de artikelen 2 en 4 van de wet van 7 december 1953, houdende herinrichting van de krotbestrijding, die aan de twee Nationale maatschappijen de verplichting oplegt een bepaald aantal nieuwe woningen voor te behouden aan bewoners van ongezonde woningen.

Les engagements en question portent sur environ 5.000 logements insalubres.

Récapitulation.

Le nombre de logements insalubres démolis, en cours de démolition ou faisant l'objet de mesures qui entraîneront à bref délai leur fermeture ou leur démolition, peut être estimé, au 30 avril 1956, à environ 11.000.

De bedoelde verbintenissen behelzen ongeveer 5.000 ongezonde woningen.

Herhaling.

Het aantal ongezonde woningen gesloopt, waarvan de sloping aan de gang is, of waarvoor maatregelen getroffen werden die binnenkort hun sluiting of hun sloping met zich zullen brengen, mag op 30 april 1956 op ongeveer 11.000 geraamd worden.
